

**МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ**  
**ДЗ «ДНІПРОПЕТРОВСЬКА МЕДИЧНА АКАДЕМІЯ**  
**МОЗ УКРАЇНИ»**

**КАФЕДРА МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ**



# **АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ НАВЧАННЯ**

# **ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ**

Матеріали XXI науково-практичної конференції з міжнародною участю

Дніпро  
2019

Редакційна колегія:

д. філол. н., проф. **Т. В. Філат** (відп. ред.)

к. філол. н. ст. викладач **Н. В. Кузнецова**

к. філол. н. ст. викладач **К. Ю. Перинець**

**Актуальні проблеми навчання іноземних студентів.** Матеріали XXI науково-практичної конференції з міжнародною участю. – Дніпро, 2019. – 325 с.

Збірник містить матеріали науково-практичної конференції. Розглядаються актуальні проблеми навчання іноземних студентів, а також питання методики викладання української, російської, латинської та іноземних мов у вищій школі.

Для спеціалістів-філологів, викладачів вищих навчальних закладів, аспірантів, студентів-філологів.

**Усі матеріали друкуються в авторській редакції.**

конкурси декламаторів, Шевченківські читання, цього року планується проведення нового для медичної академії освітньо-виховного патріотичного заходу «Літературні читання» присвячені творчості видатної української поетеси Ліни Костенко, яка є духовним символом країни. Запрошуємо всіх взяти участь та в житті послуговуватись закликом Ліни Костенко:

І якби на те моя воля,  
написала б я скрізь курсивами:  
- Так багато на світі горя,  
- Люди, будьте взаємно красивими.

*Чайка О. В.*

**Одеський національний медичний університет**

## **ВИКОРИСТАННЯ ІННОВАЦІЙНИХ МЕТОДІВ НАВЧАННЯ НА ЗАНЯТТЯХ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ У ПРОЦЕСІ ПІДГОТОВКИ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ-МЕДИКІВ**

Питання надання якісної освіти для студентів-медиків, що приїхали з інших країн завжди було важливим для будь-якого фахового університету, але особливої актуальності воно набуває в зв'язку з модернізацією вищої освіти. Постійне зростання обсягів медичної інформації, поява нових прогресивних методів лікування та сучасного обладнання диктує необхідність у вихованні не тільки професійного лікаря, а й інноваційного спеціаліста. На нашу думку, такий професіонал має бути мовно грамотним і влучно володіти кількома іноземними мовами, саме тому актуальним є використання інноваційних методів навчання у процесі підготовки іноземних студентів-медиків до вивчення іноземних мов.

Освітні інновації характеризуються цілеспрямованим процесом часткових змін, що ведуть до модифікації мети, змісту, методів, форм навчання, способів і стилю діяльності, адаптації освітнього процесу до сучасних вимог часу і

соціальних запитів ринку праці [1, с. 28]. У процесі навчання іноземний студент-медик має бути підготовлений до будь-якої професійної ситуації, що може виникнути під час здійснення подальшої лікарської діяльності. На наш погляд, одним із важливих аспектів є вміння майбутнього лікаря правильно, чітко і грамотно висловити свою думку на кількох мовах, що дає можливість спілкування з фахівцями різних країн, обміну цікавим та корисним досвідом і, підвищує його статус в очах колег та пацієнтів.

Питання підготовки такого іноземного спеціаліста постає перед всіма кафедрами іноземних мов медичних ВНЗ і є не завжди простим у своєму вирішенні. Частина студентів, що приїжджають до нас з інших країн на навчання, нажаль, не в повному обсязі володіють тою мовою, якою проходить їх навчання за контрактом. Зважаючи на це, вони в першу чергу намагаються оволодіти тою мовою, що оточує їх у повсякденному житті та мовою, що вони чують кожен день на лекціях та практичних заняттях. Інші іноземні мови відходять для них на задній план, саме тому перед викладачами кафедр іноземних мов, що працюють з іноземними студентами-медиками, постає завдання не тільки навчити їх граматичним та лексичним основам тої чи іншої мови, а й заохотити майбутніх лікарів до їх вивчення, навчити співпрацювати один з одним, знаходити альтернативні рішення різних завдань, а саме створити комфортну творчу атмосферу для прояву всіх комунікативних вмінь і навичок для подальшого їх вдосконалення.

З огляду на вищезазначене, пропонуємо найдоцільніші, на нашу думку, види інноваційних методів навчання. Одним з найпопулярніших є метод дискусій. Викладач розподіляє студентів на невеликі групи і пропонує кілька проблемних питань, що щільно пов'язані з медичною сферою, а кожна з груп у відведений час має підготувати свої аргументи стосовно цієї теми і чітко і грамотно висловити їх мовою що вивчається.

Не можемо залишити поза увагою метод-кейсів, що навчає приймати іноземних студентів-медиків конкретне рішення у запропонованій ситуації. Викладач пропонує «кейс», що є випадком з майбутньої професійної

діяльності і має кілька варіантів розв'язання, а майбутні лікарі, спираючись на отримані попередньо знання з фахових дисциплін, мають знайти свій варіант вирішення та обговорити його іноземною мовою, що сприятиме не тільки вдосконаленню мовних вмінь та навичок, а й поглибить знання з фахових дисциплін.

Великої популярності сьогодні набуває робота з мультимедійними засобами навчання. Майбутнім лікарям пропонується переглянути фільм, ролик або телепередачу з елементами медичної лексики та надається їм можливість після перегляду висловити свою думку, влучно підбираючи слова та фрази іноземною мовою як розмовного характеру, так і з професійної термінології.

Отже, впровадження інноваційних методів навчання передбачає організацію освітнього процесу таким чином, щоб іноземні студенти-медики були його активними учасниками і могли не тільки продемонструвати знання з лексики, стилістики або граматики тої мови що вивчається, а й проявити свої творчі здібності, що сприятиме їх заохоченню до вивчення іноземних мов.

#### **СПИСОК ЛІТЕРАТУРИ:**

1. Бистрова Ю. В. Інноваційні методи навчання у вищій школі України / Ю.В. Бистрова // Право та інноваційне суспільство. – 2015. – № 1 (4). – С. 27-33.
2. Пометун О. І. Сучасний урок. Інтерактивні технології навчання: наук.-метод. посіб. / О. І. Пометун, Л. В. Пироженко. – К.: А. С. К., 2004. – 192 с.

<b>Толкачева Н. Д.</b> Сравнительно-сопоставительный метод при обучении латинскому языку студентов-иностранцев	165
<b>Третьякова О. Є.</b> Методика виправлення типових помилок при вивченні англійської мови	169
<b>Трифонов І. О.</b> Синквейн как методический прием в изучении языка	171
<b>Тягло Л. В.</b> Вивчення української медичної термінології іноземними студентами	173
<b>Філат Т. В., Сидора М. Ю., Запорожець О. С., Сербіненко Л. М.</b> Пріоритетні напрямки роботи кафедри мовної підготовки	174
<b>Чайка О. В.</b> Використання інноваційних методів навчання на заняттях з іноземної мови у процесі підготовки іноземних студентів-медиків	182
<b>Chornobai V. G.</b> Advantages of interactive methods teaching the English language application to students in agrarian universities	185
<b>Шаульська А. С.</b> Problems of teaching Ukrainian to foreigners	186
<b>Шафоростова С. Г., Ткаченко О. В.</b> До питання іміджу викладача вищої школи	187
<b>Шейпак С. Ю.</b> Читання як засіб навчання та його зв'язок з іншими видами МД	189
<b>Shchurovskaya O. N.</b> How to make an English lesson interesting and fun	190
<b>Юсупов В. О., Леник Р. Г.</b> Особенности преподавания специальных дисциплин на иностранном языке	191

#### **IV Міжвузівська науково-практична студентська**

<b>конференція з латинської мови «PER ASPERA AD ASTRA»</b>	193
<b>Afhan S., Filipenko V. V.</b> The Latin language, as a part of England and its culture	194
<b>Андреева А. Ю., Ратомская Л. В.</b> История латинского языка	198
<b>Безвинюк Д., Писаренко Н. Д.</b> Пізнай самого себе	201
<b>Беккер Є., Апоненко І. М.</b> Латинська термінологія в українській мові	203
<b>Борисенко Д. О., Ратомська Л. В.</b> Латинська мова в українській літературі	205
<b>Брошеван М. О., Запорожець О. С.</b> Латинська мова у магії	209
<b>Васильєва А. О., Запорожець О. С.</b> Як вивчити латинську мову	210
<b>Ворническо В. В., Ратомская Л. В.</b> Образование в Древнем Риме	212
<b>Голуб М. А., Запорожець Е. С.</b> Латынь в именах	215
<b>Голякова А., Ратомская Л. В.</b> Использование латинских слов в современной индустрии рекламы	219
<b>Гусаров Д. В., Ратомская Л. В.</b> Особенности художественной латиноязычной литературы	221
<b>Довгань Є. Р., Запорожець О. С.</b> Застосування латині в екзорцизмі і окультизмі	223
<b>Єханін М., Сидора М. Ю.</b> Латинська мова в музиці	224
<b>Загуменная А. С., Ратомская Л. В.</b> Особенности ассимиляции латинизмов во французском языке XIV-XV вв. в области фонетики	226
<b>Заремба Н. М., Ратомская Л. В.</b> Латинский в современном мире	228